

No. 0011/

November B.E. 2551 (2008)

Excellency,

On behalf of the Thai Parliamentary Delegation, I wish to express my sincere appreciation to Your Excellency for the warm welcome extended to me and my party on the official visit to the Republic of Indonesia, during 22 – 25 October 2008, and also for the splendid dinner kindly hosted for us in the cordial atmosphere on Thursday 23rd October 2008. We enjoyed a great deal of attention and comfort during our stay in your beautiful country.

I firmly believe that the increasing exchanges of the visit between our two countries, especially among the parliamentarians, will enhance cooperation between our two countries and peoples. The broadening relations will also boost the mutual benefit for the economic development and wealth of our countries. I sincerely hope that I will have an opportunity to welcome Your Excellency to Thailand in the near future.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Chai Chidchob
President

His Excellency
Mr. Agung Laksono
Speaker of the House of Representatives
Jakarta
Republic of Indonesia

No. 0011/

November B.E. 2551 (2008)

Excellency,

On behalf of the Thai Parliamentary Delegation, I wish to convey my sincere thanks to Your Excellency for giving us the valuable opportunity to discuss with Your Excellency during our visit to the Republic of Indonesia on Thursday 23rd October 2008.

The conversation we had was beneficial. I am confident that the broadening relation in many levels among us will expand numerous cooperation between our two countries and peoples.

May I take this opportunity to wish Your Excellency continued success and best of health.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Chai Chidchob
President

His Excellency
Mr. Muhammad Jusuf Kalla
Vice President of the Republic of Indonesia
Jakarta
Republic of Indonesia

No. 0011/

November B.E. 2551 (2008)

Dear Dato Md. Yusoff,

I would like to thank you, on behalf of the Thai Parliamentary Delegation, for the friendly welcome and warm hospitality extended to us and also for the kindly luncheon hosted for our delegation on Thursday 23rd October 2008.

The conversation and exchange points of view we had about the operation of the Secretariat of AIPA was enable me to understand more about the working of the Secretariat and also its problems. I, on behalf of the President of the AIPA, shall certainly give the full support to the AIPA's Secretariat and try my best to help you lessen the problems in order to bring the achievement to AIPA.

On this occasion, may I take this opportunity to wish you continued good health and success in your career.

With my warmest regards.

Yours sincerely,

Chai Chidchob
President

Dato' Md. Yusoft Bin Md. Zain
Secretary General of AIPA
Jakarta
Republic of Indonesia

ที่ ศพ ๐๐๑๑/

รัฐสภา

ถนนอุทองใน กทม. ๑๐๓๐๐

พฤศจิกายน ๒๕๕๑

เรื่อง การเดินทางเยือนสาธารณรัฐอินโดนีเซียอย่างเป็นทางการของประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

เรียน เอกอัครราชทูต ณ กรุงจาการ์ตา (ร้อยโท อัครสิทธิ์ อมาตยกุล)

ตามที่ ข้าพเจ้าได้นำคณะผู้แทนรัฐสภาไทยเดินทางไปเยือนสาธารณรัฐอินโดนีเซียอย่างเป็นทางการ ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๕ ตุลาคม ๒๕๕๑ นั้น

ข้าพเจ้าและคณะผู้แทนรัฐสภาไทยรู้สึกซาบซึ้งในไมตรีจิตของท่านเอกอัครราชทูตฯ และข้าราชการประจำสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงจาการ์ตา ที่ได้กรุณาประสานงานการเยือนและให้การต้อนรับคณะอย่างอบอุ่น ตลอดจนได้มอบหมายให้ นางสาวภัทรนันท์ พัตติยะ ที่ปรึกษาและกงสุลฯ ให้การดูแลคณะเป็นอย่างดีตลอดเวลาที่พำนักอยู่ ณ สาธารณรัฐอินโดนีเซีย และกรุณาจัดเลี้ยงอาหารค่ำแก่คณะ ณ โรงแรมแกรนด์ ไฮแอท เมื่อวันที่ ๒๒ ตุลาคม ๒๕๕๑ ยังผลให้การเดินทางเยือนสาธารณรัฐอินโดนีเซียในครั้งนี้ประสบผลสำเร็จในการส่งเสริมและการกระชับความสัมพันธ์ระหว่างรัฐสภาและประชาชนของประเทศทั้งสองเป็นอย่างดี จึงใคร่ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายชัย ชิดชอบ)

ประธานรัฐสภา

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๓๕๓ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๔๐, ๓๑๔๖

โทรสาร ๐ ๒๓๕๓ ๓๑๕๕



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กลุ่มงานพิธีการทูต สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

ที่ _____ วันที่ _____ พุทธศักราช ๒๕๕๑

เรื่อง การเดินทางเยือนสาธารณรัฐอินโดนีเซียอย่างเป็นทางการของประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร
ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๕ ตุลาคม ๒๕๕๑

เรียน เลขานุการสภาผู้แทนราษฎร

ตามที่ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร และคณะ รวม ๗ คน เดินทางเยือนสาธารณรัฐอินโดนีเซียอย่างเป็นทางการ ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๕ ตุลาคม ๒๕๕๑ นั้น

กลุ่มงานพิธีการทูต ได้จัดทำหนังสือขอขอบคุณไปยังหน่วยงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องในการให้การรับรองคณะดังกล่าวอันได้แก่

๑. เอกอัครราชทูต ณ กรุงจาการ์ตา
๒. ประธานสภาผู้แทนราษฎรสาธารณรัฐอินโดนีเซีย
๓. รองประธานาธิบดี สาธารณรัฐอินโดนีเซีย
๔. เลขานุการสมัชชารัฐสภาอาเซียน (AIPA)

เสนอมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนประธานรัฐสภา เพื่อโปรดพิจารณาลงนามในหนังสือดังกล่าว